

č. 31/2018

Zmluva o spolupráci a poskytnutí služieb
uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v platnom znení (ďalej len „**zmluva**“)

medzi týmito zmluvnými stranami :

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024 SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: (ďalej len „ BKIS “)	Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

A

Obchodné meno:	Jaroslav Lenk
Miesto podnikania:	Podhradní 179, 332 02, Starý Plzenec, ČR
IČO:	10163182
DIČ:	CZ5608121618
Bankové spojenie:	_____

(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní koncertu *skupiny HOP TROP*, ktorý sa uskutoční o 19:00 hod. dňa 16.03.2018 v mestskom Divadle P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „**MDPOH**“) (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Program Podujatia tvorí hudobné vystúpenie *skupiny HOP TROP*, pričom repertoár je uvedený v prílohe č. 1.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na cene vstupenky na Podujatie vo výške 14,- EUR.

- 1.4. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že do predaja pôjde 390 ks vstupeniek.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.2. zabezpečiť priestor MDPOH vrátane šatňového zázemia pre účinkujúcich dňa 16.03.2018 od 15:00 hod. za účelom skúšky a koncertu;
- 2.1.3. zabezpečiť nasledovné prevádzkovo-technické služby:
 - 2.1.3.1. produkčný;
 - 2.1.3.2. usporiadateľská služba v počte dve osoby;
 - 2.1.3.3. pokladnička;
 - 2.1.3.4. zdravotná služba v počte dve osoby;
 - 2.1.3.5. prevádzkový dispečer;
 - 2.1.3.6. javiskový technik;
 - 2.1.3.7. zvukár;
 - 2.1.3.8. osvetľovač;
 - 2.1.3.9. toaletárka v počte dve osoby;
 - 2.1.3.10. šatniarka v počte štyri osoby;
- 2.1.4. zabezpečiť predaj vstupeniek v sieti Ticketware (i.) na mieste konania Podujatia aspoň hodinu pred začiatkom a (ii.) a predpredaj prostredníctvom siete Ticketware aspoň mesiac pred konaním Podujatia;
- 2.1.5. uzatvoriť licenčnú zmluvu s kolektívnou správou autorských práv SOZA a uhradiť z toho vyplývajúce poplatky v zmysle platného cenníka;
- 2.1.6. zabezpečiť propagáciu v rozsahu:
 - 2.1.6.1. propagácia Podujatia na web stránke www.bkis.sk a www.mdpoh.sk; a na sociálnych sieťach BKIS
 - 2.1.6.2. tlač a výlep propagačného plagátu skupiny HOP TROP vo formáte A1 v počte 40 ks;

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1.riadne zabezpečiť a garantovať dramaturgiu a program Podujatia (v súlade s bodom 1.2) a účasť účinkujúcich umelcov na Podujatí v zložení: Ladislav HUBERTÁK Kučera - akustická gitara, spev; Jaroslav SAMSON Lenk - akustická gitara, spev; Jaromír ŠROUB Vondra - kontrabas, spev;
- 2.2.2.Pre vylúčenie pochybností, spoluorganizátor sa zaväzuje k uhradeniu honorárov účinkujúcich umelcov ako aj k uhradeniu ich dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov;
- 2.2.3.zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie Podujatia;
- 2.2.4.zabezpečiť DVD projekciu
- 2.2.5.zabezpečiť anotácie k účinkujúcim umelcom (v elektronickej podobe) ako podklad pre potreby propagácie Podujatia minimálne 30 dní pred konaním Podujatia;
- 2.2.6.vyhotoviť grafický návrh propagačného plagátu za účelom splnenia povinnosti podľa bodu 2.1.6.2 a odovzdať ho BKIS do 16.02.2018; Spoluorganizátor sa zaväzuje, že vysporiadal všetky a akékoľvek autorské práva k propagačným materiálom odovzdaným BKIS a že udeľuje BKIS súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy.
- 2.2.7.že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň Spoluorganizátor udeľuje BKIS právo udeliť licenciu podľa predchádzajúcej vety sublicenčne tretej osobe;
- 2.2.8.dodať BKIS fotografie účinkujúcich umelcov za účelom propagácie Podujatia, pričom sa zaväzuje, že je oprávnený dodať fotografie použiť na daný účel, t.j. že voči nim vykonáva majetkové práva v rozsahu potrebnom na propagáciu v zmysle Autorského zákona bez ďalších finančných nárokov, v prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia, teda v prípade, že použitie týchto fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, je zodpovedný za škodu spôsobenú BKIS;
- 2.2.9.vo všetkých propagačných materiáloch a iných mediálnych výstupoch k Podujatiu uvádzať BKIS a mesto Bratislava ako spoluorganizátorov Podujatia;
- 2.2.10. súhlasí s umiestnením vizuálov a bannerov mesta Bratislava a BKIS na scéne konania Podujatia;

- 2.2.11. zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo byť poškodené dobré meno BKIS a/alebo mesta Bratislava.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 3.2. Výnosy zo vstupného budú pripísané na účet BKIS a následne sa rozdelia takto: Dosiahnutá tržba po odpočítaní provízií a poplatkov pre sieť Ticketware sa rozdelí nasledovne: 30% BKIS, 70% Spoluorganizátor. Finančné prostriedky na základe vyúčtovacieho protokolu zašle BKIS na účet Spoluorganizátora, ktorý je uvedený v záhlaví Zmluvy do 30 dní od skončenia Podujatia. Vyúčtovací protokol o predaji zašle BKIS na korešpondenčnú adresu Spoluorganizátora uvedenú v záhlaví Zmluvy.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za to, že všetci jeho zamestnanci a umelci, ktorí sa zúčastnia na Podujatí dodržia všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane oblastí bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že osoby podľa predchádzajúcej vety dodržia zákaz fajčenia v celom objekte MDPOH.
- 5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a písomnou formou.

- 5.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.7. Spoluorganizátor sa zaväzuje, že je oprávnený udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa Zmluvy.
- 5.8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa 21.2.2018

PODPISANÉ

Ing. Vladimír Grežo, štatutár BKIS

V Bratislave dňa 10.2.2018

PODPISANÉ

Jaroslav Lenk

Príloha č. 1: repertoár

Príloha č. 1: repertoár

Hop Trop repertoárový list Hop trop

1. Tři kříže	J. Kopečný / L.Kučera
2. Z Konce světa	J.S.Lenk, L.Kučera. J.Vondra/ L.Kučera
3. Čas to vzal	L.Kučera/ L.Kučera
4. Dál šíny zvoní	J. Kopečný, L.Kučera/ L.Kučera
5. Arkóny	J.S.Lenk,L.Kučera/ L.Kučera
6. Škrábej	J.Kopečný, L.Kučera
7. Chvíle	L.Kučera / L.Kučera
8. Podběl	L.Kučera/ L.Kučera
9. Chrousti	R.Kučera/ R.Kučera
10. Silver hill	L.Kučera/ L.Kučera
11.Kláda	l.Kučera/ L.Kučera
12. Pošťák	L.Kučera/ L.Kučera
13. Zvadlo	J.S.Lenk,L.Kučera,J.Vondra/ L. Kučera
14. Hej Kapitáne	L.Kučera/L.Kučera
15. Hajnej Hruška	I.Pánek/ I.Pánek
16. Měďové kolíbaná	J.S.Lenk/ J.S. Lenk
17. Ježci západní a východní	J.S.Lenk/ J.S.Lenk
18.Matylida	A.Cowen/ L.Kučera
19. Mlýn	J.S.Lenk/ J.S.Lenk
20. Lapák	L.Kučera/ L.Kučera
21. Boty	J.S.Lenk, L. Kučera/ L.Kučera
22. Mamon Lady	J.S.Lenk, L.Kučera, J.Vondra
23. Projektil	J.S.Lenk, L Kučera, J, Vondra/ L. Kučera
24. Průvod	J.S.Lenk, L.Kučera, J. Vondra/ L. Kučera
25. Veterán	J.S.Lenk, L.Kučera, J.Vondra/ L.Kučera
26. Kapky	L.Kučera/ L.Kučera
27. Masaccer Valey	J.S.Lenk,L.Kučera,J.Vondra/ L. Kučera
28. Nehrálo se o ceny	J.S.Lenk, L.Kučera, J.Vondra/ L. Kučera
29. Vodácká Holka	J.S.Lenk/ Z.Šmíd
30. Jonatán	J.S.Lenk, L.Kučera. J.Vondra/ L.Kučera
31. Amazonka	J.S.Lenk, L, Kučera